



# TCmatt NEOsingle

# TCmatt NEOmulti



## Instructions for Use

Português

# Instruções de utilização

TCmatt NEOsingle / Colchão Descartável

TCmatt NEOmuli / Resguardo Descartável

## Finalidade

X X O resguardo serve para a termorregulação de todo o corpo dos pacientes, em especial de recém-nascidos e lactentes. É ligado ao sistema de hipo-/hipertermia TECOtherm® através do conjunto de tubos e percorrido por um líquido de regulação térmica. Para melhorar a termorregulação do paciente, o resguardo pode, se necessário, ser envolvido à volta do corpo e preso com fitas nos respetivos ilhós.

## Advertências e precauções



Apenas para uso clínico.



X X No caso de ocorrerem incidentes graves relacionados com o produto, é favor comunicar os mesmos ao fabricante e à autoridade competente.



X X O resguardo só pode ser utilizado como acessório do sistema de hipo-/hipertermia TECOtherm®!



X X Este resguardo é o único aprovado pelo fabricante do sistema de hipo/hipertermia TECOtherm®.



X X Em especial nos recém-nascidos, deve evitar-se o contacto direto do resguardo com a pele do paciente. Deve ser utilizado um pano de cobertura repelente à água e clinicamente esterilizado sobre a manta.



X X Observe as instruções para a limpeza adequada do produto no capítulo Limpeza.



X X Tenha em atenção as instruções de utilização do sistema de hipo-/hipertermia TECOtherm® para a correta utilização do resguardo!



X X Manter afastado de objetos pontiagudos, risco de danos.



X X Dispositivo médico não estéril.



X Neste caso, trata-se de um produto concebido para uma única utilização! Não pode ser reciclado nem reutilizado uma segunda vez!



X X Antes da utilização, verificar a existência de danos, caso sejam detetados, eliminar a embalagem.

## Símbolos



X X Dispositivo médico



X X Proteger da luz solar



X X Fabricante



X X Designação do lote



X X Pode ser utilizado até



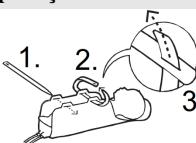
X X Número de catálogo



X X Guardar em local seco.



X X Guardar à temperatura ambiente.

		<b>Aplicação</b>
X	X	 <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Coloque a criança no centro do resguardo. Passe as faixas de ambos os lados através dos ilhós destinados no resguardo.</li> <li>2. Puxe as duas extremidades das faixas em conjunto para que o resguardo se feche à volta da criança.</li> <li>3. Deslize o lado estreito e cônico das faixas através dos ilhós na outra extremidade das mesmas. Puxe a ponta até ao fim até que o resguardo esteja fechado e seguro.</li> </ol>
		<b>Limpeza</b>
X		As normas de higiene e preparação devem ser cumpridas de acordo com as diretrizes nacionais e específicas da instituição.
X		Devem ser utilizados desinfetantes de superfície autorizados a nível nacional, com um efeito de largo espectro e adequados para o tratamento.
X		Antes e após cada utilização, o resguardo e as ligações dos tubos devem ser limpos com um pano que não largue fios e um desinfetante de superfícies suave e incolor à base de álcool (por ex., Bacillol), de acordo com as instruções do fabricante. Remover previamente qualquer sujidade mais grosseira. Se permanecer sujidade, repetir a limpeza.
X		Utilização única, não limpar o colchão!
		<b>Armazenamento</b>
X	X	Guardar num local seco, ao abrigo da luz e à temperatura ambiente.
	X	<b>Eliminação</b>
X		Após o fim da validade, eliminar como resíduo hospitalar.
		Após utilização única, eliminar como resíduo hospitalar.
		<b>Características do produto</b>
X		Material: Poliuretano
X		Mangueira de entrada/saída: Poliuretano/Poliéster
X X		Ficha de ligação: Acetal
X X		Pressão máxima: 500 mbar
X X		Tamanho: 44 cm x 72 cm
X		Número do artigo e nome do produto: 642 68 01 / TCmatt NEOmulti
X		642 74 01 / TCmatt NEOsingel
X X		Peso: 0.21 kg

PT



Pode encontrar online o manual de instruções no seu idioma em: [www.service.tcm.gmbh/ifus/](http://www.service.tcm.gmbh/ifus/)



# Distributor LOGO

Ihren zuständigen Distributor finden sie Online unter:

Your relevant distributor can be found online at:

Вашия дистрибутор можете да намерите онлайн на:

Vašeho distributora najdete online na adrese:

Du finder din distributør online under:

Τον αρμόδιο διανομέα σας θα τον βρείτε στο διαδίκτυο στην ηλεκτρονική διεύθυνση:

Para encontrar su distribuidor online, consulte en:

Oma vastutava turustaja leiate internetist aadressilt:

Löydät asianomaisen jälleenmyyjän verkosta osoitteesta:

Vous trouverez votre distributeur compétent en allant sur :

Svoj odgovornog distributeru možete pronaći online na:

Az Ön illetékes forgalmazóját az alábbi internethes oldalon találja:

Il distributore competente per la vostra area è disponibile online all'indirizzo:

Atsakings gaminio platinėjų galite rasti interneše adresu:

Jūsu valstī atbildīgais izplātnītājs atrodams tīmekļa vietnē:

Uv distributeur vindt u online op:

Du finner din ansvarlige distributør online på:

Swojego dystrybutora mogą Państwo znaleźć w Internecie pod adresem:

Pode encontrar o seu distribuidor online em:

Puteti găsi online distributourul responsabil la adresa:

Vášho distribútora nájdete online na adrese:

Svojega pristojnega distributerja najdete na spletu na naslovu:

Du hittar din ansvariga distributör online på:

Yetkili distribütörünüzü online olarak burada bulabilirsiniz:

يمكنك العثور على الموزع المسؤول الخاص بك عبر الإنترنت على:



tcm.gmbh/en/distribution/



Tec Com Medizintechnik GmbH  
Am Krümmling 1  
06184 Kabelsketal  
Deutschland  
Tel.: +49 345 120 52 04  
[www.tcm.gmbh](http://www.tcm.gmbh)